

Revisión de libros

Medicina Antiqua. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, Co. Vind. 93. 63 páginas de texto, y 322 páginas a color. ISBN 1872501206.

Dr. Rolando Neri-Vela*

EN LOS AÑOS que comprenden la denominada Edad Media, y de la que algunos historiadores han dicho que fue una etapa de la humanidad sumida en el oscurantismo, se produjeron varios hechos de gran importancia para el futuro del hombre: nacieron los estudios generales, que después fueron universidades; se fundaron infinidad de hospitales, gracias a la caridad cristiana; se llevaron a cabo las Cruzadas, con el consecuente intercambio de conocimientos y mercancías; se construyeron las grandes catedrales europeas; la Iglesia alcanzó el liderazgo en las grandes naciones; nació el Imperio Carolingio; se desarrolló la banca; los árabes enriquecieron al mundo con su cultura; el pensamiento medieval se elevó a metas jamás sospechadas, entre otras proezas más.

Pues bien, el año 1999 vio nacer una edición del texto medieval *Medicina Antiqua*, publicado por Harvey Miller Publishers, de Londres, dentro de una serie de *Manuscripts in Miniature*, No. 4.

La introducción es hecha por Peter Murray Jones, becario y bibliotecario de King's College, en Cambridge, una autoridad en manuscritos médicos ilustrados.

*Dr. Rolando Neri-Vela. Profesor e investigador del Depto. de Historia y Filosofía de la Medicina, UNAM. Brasil 33, Col. Centro, C. P. 06020. Tel. 562-33138

Este es uno de los libros médicos más admirados de la Edad Media, siendo un compendio de los textos populares reunidos en el siglo VI.

Algunos autores han especulado, que el presente manuscrito estuvo tal vez asociado con la corte del emperador Federico II, el Stupor mundi, quien fue rey de Sicilia en la primera mitad del siglo XIII. Pero el origen del códice *Vindobonensis* 93 queda aun en el misterio; no tenemos información acerca de su producción salvo lo que podemos inferir del manuscrito y sus ilustraciones, tal como lo conocemos actualmente.

Para tener más misterios acerca de la obra, después de que se hizo la primera impresión del libro, las preguntas afloraron aun más en la mente del lector. El texto y sus ilustraciones son ambiguos en varios aspectos, como es lo sorprendente en relación con la mitología pagana de dioses y héroes tanto en el texto como en la imagen.

Contiene escritos acerca de hierbas y materia médica hechos por autores fuertemente influidos por los trabajos de Plinio y Dioscórides.

De las cincuenta copias existentes de esta prestigiada miscelánea producida antes del fin del Medioevo, el presente artículo es uno de los más seductores.

Elaborado en el sudeste de Italia en la primera mitad del siglo XIII, está bellamente ilustrado a color con plantas, animales y escenas de tratamientos médicos.

El códice contiene un grupo de textos que ganaron gran popularidad, primero, tal vez, en el norte de África, pero más importante aun para nuestros propósitos, en la Europa cristiana, desde etapas tardías de la Antigüedad hasta la Alta Edad Media.

El escrito está cuidadosamente hecho como un libro gótico italiano, miniado.

Dentro del cuerpo del volumen se integran los nombres de plantas, vegetales y minerales usados antaño para el tratamiento de las diversas enfermedades del hombre. Contiene vasta información acerca de la materia médica y de sus usos terapéuticos, de índole eminentemente práctico, aunque hay en él encantamientos, oraciones a deidades paganas, amuletos y pronósticos.

En esta interesante obra podemos encontrar retratos de autores, Hipócrates, Platón y Dioscórides; escenas mitológicas, de las cuales la más espectacular es la de *Precatio terrae* (fol 9r); contiene vistas panorámicas de ciudades,

identificadas algunas veces como lugares históricos o míticos, tal como se señala en el texto a Creta y Sicilia en el folio 72r; escenas médicas y quirúrgicas, como es el caso del folio 15r, en el que ilustra a un médico dando una infusión de *herba vettonica* a una persona con enfermedad ocular, o en el folio 47v en la que se aplica un ungüento a los ojos del enfermo, ilustraciones de plantas y animales, cuadros arquitectónicos, etc.

Luis Weckmann, en su monumental obra *La Herencia Medieval de México*, ha dicho:

El legado que nuestro país ha recibido del Medioevo -basicamente de España pero no solo de ella- forma parte aún de la experiencia diaria del mexicano. Ha perfilado su idiosincrasia en tal medida que no es exagerado decir que, en múltiples aspectos, somos más "medievales" que buena parte del Occidente, y desde luego más que los propios españoles

Cuando exploramos el texto y las ilustraciones del códice Vindobonensis 93 por sí mismo, necesitamos mirar hacia el desarrollo de la tradición a la que pertenece.

De esta manera, a raíz de la colonización europea de América, se tomaron como modelos para hacer libros acerca de la naturaleza americana, los realizados siglos atrás; bástenos citar, como ejemplo, el códice Badiano.

La medicina europea que arribó al Nuevo Mundo estaba influida en gran medida de ideas mágicas, y pervivía aún la doctrina hipocrático galénica, además de los autores árabes como Avicena y Dioscórides, principalmente.

Así, pienso que los historiadores de la medicina debemos tener el interés de introducirnos en la vida medieval, para poder comprender mejor nuestro entorno presente.



Los oráculos en la investigación médica contemporánea

Carlos Alberto Gómez Fajardo*

EN BIOÉTICA es inevitable considerar en destacado lugar lo pertinente a la investigación en medicina. El Código de Nuremberg es uno de los documentos más importantes al respecto; su influencia cobija a todo el planeta. En diversas épocas y países, desde la terminación de la segunda guerra mundial, los principios plasmados en este texto han marcado su peso conceptual en la promulgación de normas y leyes relacionadas con los procesos de investigación en medicina. A pesar de los códigos existentes, es aún por desgracia grande el desconocimiento de los mismos en muchas instancias de la profesión. Con este comentario se pretende que el lector de la literatura médica agudice un poco sus sentidos en relación a las graves implicaciones éticas existentes en el campo de los conocimientos científicos. Como ejemplo tomamos dos artículos publicados recientemente en el mismo número de una de las más importantes publicaciones periódicas del ámbito médico en el mundo:

New England Journal of Medicine, vol. 342, Marzo 30, 2000

La revista New England Journal of Medicine tiene una tradición de casi dos siglos en el campo de la difusión de los conocimientos médicos. Es uno de los medios más confiables y serios. En todos los continentes independientes de la lengua materna de sus lectores, las pautas ofrecidas por esta fuente son tenidas en cuenta. Algo así como una nueva especie de Oráculo de Delfos, el que fuese tan severo con el infeliz Edipo. Sin exagerar, el Oráculo de Delfos es a Edipo lo que el NEJM es a la medicina contemporánea. Basta con interrogar al respecto a un estudiante residente de medicina interna que comienza a preparar sus "seminarios" en busca de buenas presentaciones ante su micro-ambiente académico. Cuando el residente se refiere al "último journal" buena parte de los comentaristas callan, asombrados ante tan profundo pozo de erudición y sabiduría... Pero, no dejan de tener sus problemas los oráculos contemporáneos. Tomemos dos de los artículos que aparecen en el citado número.

* Dr. Carlos Alberto Gómez Fajardo. Ginecólogo, miembro de la Sociedad Antioqueña de Historia de la Medicina. Facultad de Medicina UPB. Medellín, Colombia. e mail: cgomezfaj@geo.net.com

"Carga viral y transmisión heterosexual del virus de la inmunodeficiencia humana tipo 1"

Se trata de un estudio retrospectivo realizado en Uganda, en el cual se examina la "carga viral" en relación a otros factores de riesgo para la transmisión heterosexual del HIV-1. Esta investigación fue avalada por comités de revisión de instituciones como la Universidad de Columbia (Nueva York), y la Universidad Johns Hopkins (Baltimore). Sus autores añaden que contaron con el apoyo del ministerio de salud del país africano. Por períodos de varios meses los pacientes son seguidos con parámetros de laboratorio en relación al HIV y a otras enfermedades de transmisión sexual. Se cuantifica la cantidad de "compañeros sexuales" que se van convirtiendo, con el paso del tiempo, en seropositivos para HIV. No se les da tratamiento para el SIDA. (Se argumenta que las drogas antirretrovirales no se consiguen en Uganda, y que en consecuencia los niveles del RNA viral no se han modificado por este factor). Eso sí, los autores reparten condones a quienes los soliciten, y sin costo... En los casos de las otras enfermedades de transmisión sexual detectadas en el estudio (sífilis, gonorrea, clamidía, tricomoniasis), a algunos de los diagnosticados se les proporciona tratamiento con antibiótico. A los otros se les dice que no hay, que lo consigan.... En un agudo comentario editorial, aparecido en la misma revista, Marcia Angell se pregunta si las políticas de protección a los intereses económicos de los poseedores de las patentes de los antirretrovirales están justificando el monopolio de las marcas que los hace inaccesibles para la mayoría de la población. En uno de los pies de página de la referencia citada aparecen los laboratorios que de algún modo participan en el estudio. Sí es, en todo caso, muy claro, que en los Estados Unidos una investigación con estas características de brutal descriminación hacia la población estudiada, no hubiese sido aprobada por los comités de Ética. La ética pragmática utilitaria tiene oscilaciones geográficas. Se hace en Uganda lo que no en los Estados Unidos.

"Terminación médica del embarazo"

Este grupo de "investigadores" franceses hace una revisión de los modernos fármacos que inducen el aborto en las primeras fases de la gestación. Obsérvese, de paso, que desde hace mucho la literatura internacional se refiere a "terminación", intentando evitar el efecto fatal contenido de manera implícita en el término "práctica del aborto". Se habla en este artículo sobre todo de los inhibidores de la síntesis de progesterona y de las sustancias inhibidoras del trofoblasto. Se refieren a eficacia, efectos colaterales, aceptación y disponibilidad.

Ninguna consideración de envergadura acerca de los interrogantes éticos planteados por aquellos quienes encontramos todavía en el espíritu de la medicina, la radical condición de profesión al servicio del respeto a la vida humana, como principio de todos los otros derechos. Y muy especialmente, al servicio de los enfermos, de los niños, y de los más débiles y menesterosos. No sólo se hace mención al final de la referencia, de que en algunos países subdesarrollados aún quedan algunos médicos que no saben practicar abortos o que no los aceptan. Se da a entender, más allá de los meros aspectos farmacológicos considerados en la publicación, que el aborto es progreso, que es un alcance de la tecnología puesto al servicio del hombre. Es la muerte selectiva como logro de la tecnología médica. También, en un interesante pie de página, aparecen los organismos involucrados en la investigación.

En conclusión: vale la pena elevar el nivel de crítica ante la lectura, pero no basta en este nivel de crítica la preocupación por los aspectos metodológicos de los estudios.

No se trata de meros problemas metodológicos. Existen problemas éticos. La importancia de estos, en muchas ocasiones, aunque muchos quieran deliberadamente hacer caso omiso de ella, es de vida o muerte. Evidentemente, estos problemas en ocasiones son dejados de tener en cuenta por una literatura que se autocalifica como de elevado nivel científico, como en el caso de los dos ejemplos comentados.

Estamos haciendo referencia a los derechos más fundamentales del hombre: del derecho de la vida de la persona humana, fundamento antropológico de los otros derechos. De los principios de beneficencia y autonomía para la auténtica validez del consentimiento. De la justicia en la aplicación de los recursos terapéuticos.

Se trata, en fin de la inobjetable realidad lógica de que en los aspectos científicos la ética precede a la mera ansia de saber. Actuamos como médicos y como "científicos", pero debemos saber valorar las consecuencias de estos actos, antes de ejecutarlos.

EL NEJM, dentro de sus aportes positivos-muchísimos y por diversos méritos-, representa también los peligros que entraña un particular y extendido modo de ver el mundo. El materialismo científico que desconoce o malinterpreta el hecho ético. Es una aberración particularmente peligrosa y vecina del quehacer médico de cada día.

Los horrores de la década de los treinta, el movimiento eugenésico, la medicina de los nazis, los estados comunistas totalitarios que aplastaron sistemáticamente y por todos los

medios la dignidad de la persona humana, no son cosa del pasado. Tuskegee se llevó a cabo en los Estados Unidos. Esta anómala situación pasó durante años inadvertida para la sociedad. No debe seguir ocurriendo igual.

Referencias

1. *Código de Nuremberg. Declaración de Helsinki-Tokio. Códigos, convenios y declaraciones de Etica Médica, Enfermería y Bioética.* Colección Bíos y Ethos. ed. El Bosque, Santafé de Bogotá, 1998.
2. Quinn, T. C., Waver, M.J., Sewankambo, N. et al. "Viral load And Heterosexual Transmission of human immunodeficiency virus type 1". *New Engl J Med* 2000; 342:921-9.
3. Angell Marcia. Editorial: Investigator's responsibilities for human subjects in developing countries. *New Engl J Med* 2000; 342:967-9.
4. Varga Andrew. "Experimentación Humana", en: *Bioética, principales problemas*. Ed. Paulinas, Bogotá, 1990.

Libros recibidos

Soigner et consoler. La vie quotidienne dans un hôpital à la fin de l'Ancien Régime. Micheline Louis-Courvoisier. Georg, Ginebra Suiza, 2000. 336 páginas, ilustraciones.

How the Idea of Profession Changed the Writing of Medical History. John C. Burnham. Wellcome Institute for the History of Medicine. Londres, suplemento 18, 1998. 200 páginas, ilustraciones.

High Life. A History of High Altitudes Physiology and Medicine. John B. West. New York, Oxford University Press, 1998. 350 páginas, ilustraciones.

El conocimiento científico. C. A. da Costa Newton. Instituto de Investigaciones Filosóficas, Colección Filosofía de la Ciencia, UNAM, México, 2000. ISBN 968-36-7760-6, 314 páginas.

Enfermedad y Maleficio. Noemí Quezada. Instituto de Investigaciones Antropológicas, 2a. edición, UNAM, México, 2000 ISBN 968-36-8420-3, 181 páginas.

El profesor de Anatomía. Vicente Guarner. Porrúa Editores, México, 2000. ISBN 970-701-068-1, 204 páginas.

Indicaciones para los autores

El Boletín Mexicano de Historia y Filosofía de la Medicina acepta artículos originales relacionados con la historia, filosofía y antropología de la medicina. Además, incluye artículos por invitación, simposia, reseñas de libros y notas breves acerca de investigaciones históricas. Los editores se reservan el derecho de adecuar los trabajos al estilo del Boletín.

Además del disquete con el texto capturado en *Word for Windows*, el autor enviará dos impresiones en papel con el texto *a doble espacio*. La extensión de los originales no debe ser mayor de 15 cuartillas en total. Incluir una hoja de presentación con el nombre completo del autor, sus grados académicos y su dirección, teléfono y fax o correo electrónico. Cada artículo debe entregarse con un resumen, no mayor de diez líneas tanto en español como en inglés y cinco palabras clave en español y en inglés. No se incluirán notas al pie de página. Las referencias y las notas se numerarán en el texto en forma consecutiva. Al final se presentarán en forma de lista en el mismo orden en que aparecen en el texto.

El material de archivo debe acompañarse del nombre o tipo de documento, fecha del archivo y clasificación. Las fotografías en blanco y negro, bien contrastadas, tamaño postal, numeradas e identificadas por el reverso y con una leyenda explicativa en hoja por separado.